

# Mario Valles de Tena

---

## Dati personali

Data di nascita: 15/02/1977

Luogo di nascita: Madrid (Spagna)

Nazionalità: spagnola.

Stato civile: coniugato.

Telefono: 0761 759122 / 328 1803408.

E-mail: [mario.vallesdetena@gmail.com](mailto:mario.vallesdetena@gmail.com)

Id Skype: mario.valles.de.tena

Indirizzo: Via Duca degli Abruzzi 89 - 01038 – Chia - Soriano nel Cimino (VT).

## Formazione accademica

- 2001: **Laurea in Storia dell'Arte** all'Università *Complutense* di Madrid (UCM).
- 2001: Titolo di **Abilitazione in Geografia e Storia (C.A.P.)** presso l'UCM.
- 2000/2003: 3 anni di **Filologia Italiana (Italianistica)** all'Università *Complutense* di Madrid, **borsista Socrates-Erasmus** all'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo (a.a. 2002/2003).
- 2007: Titolo di **Abilitazione in Conversazione in Lingua Spagnola**, rilasciato dalla S.S.I.S. Lazio, presso l'Università degli Studi di Roma Tre.
- 2011: **Master di I livello in E-learning**, Dipartimento CICLAMO dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo in collaborazione con il CASPUR e RAI Educational (direttore scientifico: prof. Gino Roncaglia), 1500 ore.

## Formazione specifica

- **Corsi di formazione e aggiornamento per insegnanti madrelingua di spagnolo (E/LE)** (2001/2013, vedi allegato 1).
- Corsi, conferenze, convegni e seminari di Storia dell'Arte presso l'Università *Complutense* di Madrid (1995/2000).
- Corso *Ausiliare di Biblioteche e centri di documentazione, Comunidad Autónoma de Madrid* (Regione Madrid) - Fondo Sociale Europeo, 259 ore (2002).
- **E-learning** (vedi allegato 2):

B1 max 5      B2 max 4      B3 max 1  
B2-4      B1-2

## Esperienze professionali

- 2002-2013:
  - **Docente di ruolo di *Conversazione in Lingua Spagnola*** al Liceo Ginnasio Statale "Mariano Buratti" di Viterbo.
  - Da 2006 a 2012: **Tecnico linguistico per la lingua spagnola** presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo.
  - 2012/2013: **Esercitatore linguistico** presso il DISTU dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo.
  - Dal 2011 a tutt'oggi: **Webmaster** del sito web del Liceo "M. Buratti" di Viterbo, <http://www.liceoburatti.it/>
  - a.a. 2005/2006: **Docente** del corso integrativo **Linguaggi settoriali dello spagnolo per il turismo** (L-LIN/07) all'interno della materia **Lingua e traduzione spagnola per le tecniche per il turismo**, presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo (sede di Tarquinia).
  - **Esaminatore dell'istituto Cervantes** nelle sessioni di maggio dal 2006 al 2013 per gli esami di certificazione linguistica della lingua spagnola (**DELE**).
  - **Organizzatore e formatore** di corsi di aggiornamento per docenti (vedi allegato 3).
  - **2007-2010: Insegnante di spagnolo** in corsi di formazione professionale del FSE organizzati dalle provincie di Roma e di Terni (vedi allegato 4).
  - **Altre esperienze d'insegnamento dello Spagnolo:**
    - Presso la scuola di lingue **Gruppo L2 Viterbo S.a.S.** (corsi vari), nonché al Liceo "Buratti" di Viterbo (corsi per adulti) ed alla Biblioteca Comunale di Ronciglione (corsi per adulti).
    - Corsi extracurriculari:
      - Presso l'Istituto Professionale "F. Orioli" di Viterbo (terza area), Liceo Scientifico "P. Ruffini" di Viterbo (POF) e Liceo Classico "M. Buratti" di Viterbo (POF, formazione **DELE**).
  - **Traduttore Italiano/Spagnolo** (linguaggi: meccanica, agricoltura, giurisprudenza, archeologia, storia e arte), sia per diverse agenzie che per clienti diretti.
- 2001-2002: Collaboratore alla Biblioteca del Dipartimento d'Italiano, presso la Facoltà di Lettere nonché al **Vicerektorado** e alla Segreteria della Facoltà di Pedagogia dell'Università Complutense di Madrid.

## Conoscenze linguistiche

- **Spagnolo:** madrelingua.
- **Italiano:** livello **C2** (2004: certificazione **IT**, Università Roma Tre – 2010: **CELI 5 DOC**, CVCL dell'Università per Stranieri di Perugia).

- **Inglese:** livello **B1**.
- **Portoghese e tedesco:** conoscenze elementari.

### Conoscenze informatiche

- **2003: Patente europea di informatica.**
- Buona dimestichezza sia negli **ambienti Microsoft** (*Windows 7* e pacchetto *Office 2013*) che in quelli **open source**, soprattutto in **Linux** (*Ubuntu 11.04* e *Open Office 3*) e **Mac** (*OS X 10.7.5*, pacchetto *iWork*).
- Dimestichezza nell'uso di **programmi di audio e grafica:** *Audacity*, *Adobe PS*, *Gimp*, *iMovie*, applicazioni per l'*editing* di file in *.pdf*
- **Web:** *cloud computing*, *blogging* e *social networking*, *Googledocs*, *Joomla 1.5* e *1.7*
- **E-learning:**
  - **Piattaforma didattica Dokeos:** amministratore e gestore di corsi *on-line* per il Liceo Ginnasio Statale "M. Buratti" di Viterbo, <http://www.liceoburatti.it/elearning/index.php>
  - **Piattaforma didattica Moodle:** gestore di corsi *on-line* per il CLA e il DISTU dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo (dal 2006 al 2013) visibili su: <http://moodle.unitus.it/moodle/>
  - **Creazione e metadattazione di Learning Objects** (*Reload*, *Xerte*) e **Learning Design** (*UML*, *ReCourse*, *CompendiumLD*).
  - **Mapping:** *CmapTools*, *Lucidchart*.
  - **Creazione di e-books (formato .epub):** *Calibre*, *iBooks Author*.
  - **LIM:** pacchetto software *SMART*.

Si autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96.

Viterbo, 4 luglio 2013

In fede



Dott. Mario Valles de Tena

## Formazione specifica

### Allegato 1

- **Corsi di formazione e aggiornamento per insegnanti madrelingua di spagnolo (E/LE):**
  - 2001: **Profesores de Español como lengua extranjera (E/LE)**, Cálamo & Cran, Scuola di Applicazioni Tecniche della Lingua, Madrid, 60 ore.
  - 2001: **Español como segunda lengua**, al C.D.L. - Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras de Madrid – (Albo professionale), 31 ore.
  - 2002: **Enseñanza del Español como lengua extranjera**, Fondazione Generale dell'Università Complutense di Madrid, 50 ore.
  - 2003: **El marco de referencia europeo**, Licco Cavour, Roma, casa editrice Edelsa.
  - 2004: **Talleres de actualización didáctica para profesores de español lengua extranjera**, Consejería de Educación y Ciencia dell'Ambasciata di Spagna, 12 ore.
  - 2004: **La lectura extensiva en la clase de ELE y Guía para navegantes: recursos ELE en Internet**, Consejería de Educación y Ciencia dell'Ambasciata di Spagna, 8 ore.
  - 2005: **Formación de examinadores de los diplomas de español como lengua extranjera (D.E.L.E.) Niveles y evaluación**, Instituto Cervantes di Roma, 8 ore.
  - 2006: **Evaluación de la Expresión oral en los DELE según el MCER**, organizzato dall'Instituto Cervantes di Roma, 6 ore.
  - 2006: **Taller internacional de lengua española**, organizzato dalla casa editrice Edelsa assieme all'Instituto Velázquez di Milano, 2 giorni.
  - 2007: **Tipología de actividades de expresión oral e interacción, Aula Virtual de Español, La titulación oficial E/LE: Los Diplomas de Español Lengua Extranjera (DELE) y la preparación de los candidatos**, organizzata dalla Consejería de Educación y Ciencia dell'Ambasciata di Spagna e dall'Instituto Cervantes di Roma, 6 ore.
  - 2008: **Talleres didácticos para profesores E/LE**, Instituto Cervantes di Roma, 12 ore.
  - 2009: **Curso de formación de examinadores A1**, Instituto Cervantes di Roma, 8 ore.
  - 2009: **Talleres didácticos para profesores de español, I**, Cervantes di Roma, 15 ore.
  - 2010: **Curso de capacitación para examinadores DELE A1-A2**, I.C. di Roma, 5 ore.
  - 2011: **Curso de capacitación para examinadores DELE C1**, I. Cervantes di Roma, 6 ore.
  - 2012: **Curso de capacitación para examinadores DELE C2**, I. Cervantes di Roma, 6 ore.
  - 2013: **Curso de capacitación para examinadores DELE B1-B2**, I.C. di Roma, 15 ore.
  - 2013: **La expresión escrita en los DELE C1 y C2**, I. Cervantes di Roma, 4 ore.

## Allegato 2

- **E-learning e nuove tecnologie applicate alla didattica:**
  - 2010: *I Corso di perfezionamento breve sul futuro del libro, e-book ed editoria digitale*, Dipartimento CICLAMO dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo (direttore del corso: prof. Gino Roncaglia), 200 ore.
  - 2011: *Master di I livello in E-learning*, Dipartimento CICLAMO dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo in collaborazione con il CASPUR e RAI Educational (direttore scientifico: prof. Gino Roncaglia), 1500 ore.
  - 2013: *LIM, livello base. Corso di avvio all'utilizzo della lavagna interattiva multimediale nella didattica*, organizzato da didacta.com, Società partecipata dall'Università di Padova – [www.didacta.com](http://www.didacta.com)

## Esperienze lavorative

### Allegato 3

- **Organizzazione di corsi di aggiornamento per docenti** (tenuti al CLA dell'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo):
  - 2007: Corso di aggiornamento per docenti *Acción en el Aula*, organizzato insieme alla casa editrice *Difusión*.
  - 2007: Corso di aggiornamento per docenti *La Titulación Oficial E/LE: Los Diplomas de Español Lengua Extranjera (D.E.L.E.) y la preparación de los candidatos*, tenuto da Rafael Hidalgo, docente e responsabile DELE dell'*Instituto Cervantes* di Roma - *Actividades y estrategias de expresión oral e interacción: tipología y evaluación*, tenuto da Miguel Patiño Assessore Tecnico della *Consejería de Educación* dell'Ambasciata Spagnola in Italia, organizzato in collaborazione con i suddetti enti spagnoli.
  - 2008: Ciclo di seminari, *Talleres didácticos para profesores E/LE*, organizzato dall'*Instituto Cervantes* di Roma e tenutosi all'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo.
  - 2009: Ciclo di seminari, *Talleres didácticos para profesores de Español*, organizzato dall'*Instituto Cervantes* di Roma e tenutosi all'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo.

- **Attività come formatore di docenti:**

- 2007: Laboratorio didattico dal titolo *La motivazione*, all'interno del Corso di formazione per insegnanti della Scuola Secondaria contro la dispersione scolastica, organizzato dall'Università della Tuscia di Viterbo e Seconda Università di Napoli e promosso dal M.P.I.
- 2008: Laboratorio didattico intitolato *El componente sociocultural. Propuestas de integración en ELE*, all'interno del ciclo di seminari, *Talleres didácticos para profesores E/LE*, organizzato dall'*Instituto Cervantes* di Roma e tenutosi all'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo.

#### **Allegato 4**

- **Insegnante di spagnolo in corsi di formazione professionale del FSE:**

- 2007-2008: ***Tecnico Superiore per la gestione dei servizi ai passeggeri – Commissario di Bordo*** - Codice Regionale 11494 – Provincia di Roma.
- 2008-2009:
  - ***Lo Spagnolo per gli Affari*** - Codice: TR08021A132,1 – Provincia di Terni.
  - ***Lo Spagnolo per gli Affari*** - Codice: TR08021A132,2 – Provincia di Terni.
- 2010: ***Tecnico Superiore per la gestione dei servizi ai passeggeri – Commissario di Bordo*** - Codice Regionale 661 – Provincia di Roma.

Si autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96.

Viterbo, 4 luglio 2013

In fede



Dott. Mario Valles de Tena